



Poder Ejecutivo

TAREFAS DO ALUNO

Copiar texto. Quando possível, copie o primeiro parágrafo do texto.

Marcar palavras iguais e parecidas. Esta tarefa deve ser realizada antes da leitura e tradução do texto. Olhe para o texto e marque todas as palavras iguais e parecidas com as palavras da língua portuguesa.

Ler e traduzir: Leia o texto abaixo e o traduza. A tradução pode ser realizada no seu caderno, no seu computador ou mentalmente.

Montar vocabulário. Anote no seu caderno (ou outro local de sua preferência) todas as palavras que não conseguiu entender no momento da leitura. Anote também o significado dessas palavras.



TEXTO

Poder Ejecutivo

El poder ejecutivo es uno de los tres poderes de un Estado republicano. El poder ejecutivo se encarga de diseñar, planificar y ejecutar el proyecto de un país con base en la constitución y las leyes.

Así, actúa como un ente que dirige, coordina, planifica y ejecuta las acciones de gobierno. Sin embargo, no puede legislar ni administrar el sistema de justicia, ya que esto le corresponde al poder legislativo y al poder judicial respectivamente.

El poder ejecutivo está representado por el Jefe del Estado y/o el Jefe del Gobierno. Esto dependerá de la estructura política de cada país consagrada en su constitución.

Funciones del poder ejecutivo

La función del poder ejecutivo es organizar, planificar, ejecutar y evaluar las acciones de gobierno en beneficio del país. Esto implica:

- Poner en práctica las leyes;
- Planificar y ejecutar el presupuesto anual;
- Diseñar y ejecutar políticas en las áreas de educación, salud pública, cultura, deportes; finanzas, economía, comunicaciones, etc.;
- Delegar funciones al nivel nacional, regional, municipal;
- Proponer reformas o ajustes en el sistema de impuestos;
- Representar al Estado en el ámbito internacional;
- Dirigir la política exterior;



- Proponer y/o firmar tratados internacionales;
- Proteger la nación de ataques extranjeros y velar por la paz interna.

Estructura del poder ejecutivo

La Constitución de la República determinará quiénes representan al poder ejecutivo y qué funciones abarcan según el modelo político adoptado.

En el mundo occidental, los modelos más frecuentes son el presidencialismo, el semipresidencialismo y el parlamentarismo.

Presidencialismo

En América Latina, casi todos los países se rigen por el modelo presidencialista. En este modelo, el Jefe de Estado o Presidente concentra las funciones de Jefe de Estado y Jefe de Gobierno en un solo cargo.

Por ende, en manos del Presidente de la República están las funciones de dirigir, controlar y administrar tanto la política exterior como la política interior. En el modelo presidencialista normalmente la estructura sigue la siguiente forma:

- Presidente o Jefe de Estado
- Vicepresidente
- Ministros
- Procuraduría
- Otros órganos ejecutivos

Semipresidencialismo y el parlamentarismo



Tanto los gobiernos semi-presidencialistas como los parlamentarios en general, separan las tareas de política exterior respecto de las de política interior. Eso se expresa en los cargos de Jefe de Estado y Jefe de Gobierno respectivamente. Veamos.

Jefe de Estado o Presidente

El Estado y, en particular, el poder ejecutivo, es representado por el Jefe de Estado o Presidente de la República.

En los modelos de gobierno parlamentario o semipresidencialistas, el Jefe de Estado o Presidente coordina y representa la política exterior de la nación y, en tal sentido, tiene la facultad de nombrar las delegaciones diplomáticas a que haya lugar.

Jefe de Gobierno o Primer Ministro

Por gobierno se entiende a la autoridad de una unidad política, cuyo propósito es dirigir, controlar y administrar las instituciones del Estado.

Está representado por el Jefe del Gobierno o Primer Ministro, quien es auxiliado por ministros, secretarios, departamentos o gabinetes designado por él.

El equipo del jefe de gobierno colabora, ejecuta y asesora la elaboración de presupuestos, propuestas de leyes y resguardo del cumplimiento de la ley. Cumplen, por lo tanto, una función administrativa.

Fuente: <https://www.significados.com/poder-ejecutivo/> (adaptado)



TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

Poder Ejecutivo

Poder Executivo

El poder ejecutivo es uno de los tres poderes de un Estado republicano. El poder ejecutivo se encarga de diseñar, planificar y ejecutar el proyecto de un país con base en la constitución y las leyes.

O poder executivo é um dos três poderes de um Estado republicano. O poder executivo se encarrega de desenhar, planejar e executar o projeto de um país com base na constituição e nas leis.

Así, actúa como un ente que dirige, coordina, planifica y ejecuta las acciones de gobierno. Sin embargo, no puede legislar ni administrar el sistema de justicia, ya que esto le corresponde al poder legislativo y al poder judicial respectivamente.

Assim, atua como um ente que dirige, coordena, planeja e executa as ações de governo. Entretanto, não pode legislar nem administrar o sistema de justiça, já que isso corresponde ao poder legislativo e ao poder judiciário, respectivamente.

El poder ejecutivo está representado por el Jefe del Estado y/o el Jefe del Gobierno. Esto dependerá de la estructura política de cada país consagrada en su constitución.



O poder executivo está representado pelo Chefe de Estado e/ou Chefe de Governo. Isso dependerá da estrutura política de cada país consagrada em sua constituição.

Funciones del poder ejecutivo

Funções do poder executivo

La función del poder ejecutivo es organizar, planificar, ejecutar y evaluar las acciones de gobierno en beneficio del país. Esto implica:

A função do poder executivo é organizar, planejar, executar e avaliar as ações de governo em benefício do país. Isso implica:

- Poner en práctica las leyes;
- Colocar em prática as leis;

- Planificar y ejecutar el presupuesto anual;
- Planejar e executar o orçamento anual;

- Diseñar y ejecutar políticas en las áreas de educación, salud pública, cultura, deportes; finanzas, economía, comunicaciones, etc.;



- Desenhar e executar políticas nas áreas de educação, saúde pública, cultura, esportes, finanças, economia, comunicações etc.;
- Delegar funciones al nivel nacional, regional, municipal;
- Delegar funções a nível nacional, regional, municipal;
- Proponer reformas o ajustes en el sistema de impuestos;
- Propor reformas ou ajustes no sistema de impostos;
- Representar al Estado en el ámbito internacional;
- Representar o Estado no âmbito internacional;
- Dirigir la política exterior;
- Dirigir a política exerior;
- Proponer y/o firmar tratados internacionales;
- Propor e/ou firmar tratados internacionais;
- Proteger la nación de ataques extranjeros y velar por la paz interna.



-- Proteger a nação de ataques estrangeiros e cuidar pela paz interna.

Estructura del poder ejecutivo

Estrutura do poder executivo

La Constitución de la República determinará quiénes representan al poder ejecutivo y qué funciones abarcan según el modelo político adoptado.

A Constituição da República determinará quem representa o poder executivo e que funções abarcam segundo o modelo político adotado.

En el mundo occidental, los modelos más frecuentes son el presidencialismo, el semipresidencialismo y el parlamentarismo.

No mundo ocidental, os modelos mais frequentes são o presidencialismo, o semipresidencialismo e o parlamentarismo.

Presidencialismo

Presidencialismo

En América Latina, casi todos los países se rigen por el modelo presidencialista. En este modelo, el Jefe de Estado o Presidente concentra las funciones de Jefe de Estado y Jefe de Gobierno en un solo cargo.



Na América Latina, quase todos os países se regem pelo modelo presidencialista. Neste modelo, o Chefe de Estado ou Presidente concentra as funções de Chefe de Estado e Chefe de Governo em um só cargo.

Por ende, en manos del Presidente de la República están las funciones de dirigir, controlar y administrar tanto la política exterior como la política interior. En el modelo presidencialista normalmente la estructura sigue la siguiente forma:

Portanto, nas mãos do Presidente da República estão as funções de dirigir, controlar e administrar tanto a política exterior como a política interior. No modelo presidencialista normalmente a estrutura segue a seguinte forma:

-- Presidente o Jefe de Estado

-- Presidente ou Chefe de Estado

-- Vicepresidente

-- Vice-presidente

-- Ministros

-- Ministros



-- Procuraduría

-- Procuradoria

-- Otros órganos ejecutivos

-- Outros órgãos executivos

Semipresidencialismo y el parlamentarismo

Semipresidencialismo e o parlamentarismo

Tanto los gobiernos semi-presidencialistas como los parlamentarios en general, separan las tareas de política exterior respecto de las de política interior. Eso se expresa en los cargos de Jefe de Estado y Jefe de Gobierno respectivamente. Veamos.

Tanto os governos semipresidencialistas como os parlamentaristas em geral, separam as tarefas de política exterior em relação às de política interior. Isso se expressa nos cargos de Chefe de Estado e Chefe de Governo, respectivamente. Vejamos.

Jefe de Estado o Presidente

Chefe de Estado ou Presidente



El Estado y, en particular, el poder ejecutivo, es representado por el Jefe de Estado o Presidente de la República.

O Estado e, em particular, o poder executivo, é representado pelo Chefe de Estado ou Presidente da República.

En los modelos de gobierno parlamentario o semipresidencialistas, el Jefe de Estado o Presidente coordina y representa la política exterior de la nación y, en tal sentido, tiene la facultad de nombrar las delegaciones diplomáticas a que haya lugar.

Nos modelos de governo parlamentar ou semipresidencialista, o Chefe de Estado ou Presidente coordena e representa a política exterior da nação e, em tal sentido, tem a faculdade de nomear as delegações diplomáticas que possam surgir.

Jefe de Gobierno o Primer Ministro

Chefe de Governo ou Primeiro-Ministro

Por gobierno se entiende a la autoridad de una unidad política, cuyo propósito es dirigir, controlar y administrar las instituciones del Estado.

Por governo se entende a autoridade de uma unidade política, cujo propósito é dirigir, controlar e administrar as instituições do Estado.



Está representado por el Jefe del Gobierno o Primer Ministro, quien es auxiliado por ministros, secretarios, departamentos o gabinetes designado por él.

Está representado pelo Chefe de Governo ou Primeiro-Ministro, quem é auxiliado por ministros, secretários, departamentos ou gabinetes designados por ele.

El equipo del jefe de gobierno colabora, ejecuta y asesora la elaboración de presupuestos, propuestas de leyes y resguardo del cumplimiento de la ley. Cumplen, por lo tanto, una función administrativa.

A equipe do chefe de governo colabora, executa e assessora a elaboração de orçamentos, propostas de leis e resguardo do cumprimento da lei. Cumprem, portanto, uma função administrativa.